

人工智能辅助下传统文化外宣课程教学实践探索

——以班墨文化课程为例

颜秋静*

枣庄学院 山东枣庄

【摘要】在中华文化“走出去”战略背景下，高校传统文化课程逐步承担国际传播能力培养任务，但现实教学仍以文本讲解和翻译训练为主，学生虽具语言基础，却缺乏面向真实传播场景的表达与策划能力。如何在深化文化理解的同时强化传播意识，成为课程改革关键。本文以班墨文化外宣课程为例，将生成式人工智能融入项目式教学，引导学生围绕具体社交媒体平台完成系统外宣策划。通过课堂观察、作品分析与问卷反馈总结成效。实践表明，在规范指导下，人工智能有助于拓展思路、增强受众意识与多模态表达能力，也对教师的技术引导与评价方式提出新要求。

【关键词】人工智能；传统文化教学；国际传播；项目式学习；班墨文化

【基金项目】枣庄学院 2024 年教学改革立项项目（YJG24058）：AI 赋能班墨文化翻译教学应用研究方案

【收稿日期】2026 年 1 月 10 日

【出刊日期】2026 年 2 月 8 日

【DOI】10.12208/j.ije.20260022

Exploration of teaching practices in international communication courses on traditional culture with the assistance of artificial intelligence——a case study of the Banmo culture course

Qiujing Yan*

Zaozhuang University, Zaozhuang, Shandong

【Abstract】Due to the "Going Global" strategy for Chinese culture, traditional culture courses in universities are gradually undertaking the task of cultivating students' international communication capabilities. However, current teaching practices still predominantly focus on text explanation and translation exercises. Consequently, while students possess a foundational linguistic competence, they lack the skills for expression and strategic planning required for authentic communication scenarios. The key to curriculum reform lies in how to deepen cultural understanding while simultaneously strengthening communication awareness. Taking the International Communication course on Banmo Culture as a case study, this paper integrates generative artificial intelligence into project-based learning, guiding students to complete systematic international communication plans tailored for specific social media platforms. The effectiveness of this approach is evaluated through classroom observations, analysis of student work, and questionnaire feedback. The findings indicate that, under proper guidance, artificial intelligence can help broaden students' thinking, enhance their audience awareness and multimodal expression skills. It also presents new demands on teachers' ability to guide technology use and to adapt assessment methods.

【Keywords】Artificial intelligence; Traditional culture teaching; International communication; Project-based learning; Banmo culture

1 问题背景

随着中华文化“走出去”战略推进，高校传统文化课程逐渐承担起国际传播能力培养任务。在此背景下，外语类专业除提升语言能力外，更需增强学生在跨

文化语境中的表达与传播素养。但在实际教学中，课程仍以文本讲解与翻译训练为主，作业多为译文或介绍性文本。虽有助于夯实语言基础，却难以适应以社交媒体为主导的传播环境。学生虽能解释概念，却难将抽象

*通讯作者：颜秋静

的思想转化为有吸引力的表达，传播意识不足。

与此同时，国际传播格局不断变化。以 Instagram、TikTok 等为代表的平台强调视觉呈现、情境叙事与用户互动，传播效果取决于内容是否贴近受众经验，而不仅是语言准确。若课程仍停留在“翻译正确”层面，学生难以理解平台对表达方式的影响，也难以形成系统的传播思维。

近年来，围绕国际传播能力培养的研究逐渐增多。有学者指出，高校外语类课程应从单一语言训练转向综合表达能力培养，更加注重传播语境与受众意识的融入^[1]。也有研究强调，在社交媒体环境下，文化内容的表达方式需要结合平台特征进行调整^[2]。与此同时，生成式人工智能在教育领域的应用受到关注，相关研究认为其在写作与翻译辅助方面具有一定潜力^[3]，但也需要在规范引导下合理使用^[4]。总体来看，现有研究为课程改革提供了方向，但在传统文化外宣课堂中的具体实践路径仍有待进一步探索。

生成式人工智能在写作与创意生成方面具有辅助潜力，但在课堂中如何引导仍需探索。基于此，本研究以班墨文化外宣课程为实践场域，在项目式教学中引入人工智能辅助创作，引导学生围绕具体社交平台完成外宣策划，分析其对传播意识与表达能力的影响，为课程改革提供参考。

2 课程思路

针对传统文化课程的现实困境，本课程进行了结构性调整，通过目标重构、内容整合与项目式实施，推动教学由单一知识讲授向综合传播能力培养转型。

2.1 教学目标重构

课程由传统的语言训练，拓展为综合目标体系。首先是文化理解。要求学生准确把握并阐释班墨文化的核心思想，避免停留在背诵与文本翻译层面。然后是传播设计。引导学生按照不同社交平台的特征调整表达方式，建立面向受众的传播意识。接着是技术应用。强调 AI 的辅助属性，要求学生通过指令生成内容，并进行人工筛选与修改，避免技术替代思考。

2.2 文化、传播与技术的整合

教学在统一任务情境中实现融合。以“向海外青年解释‘尚贤’”为例，学生先梳理内涵、分析受众，再借助 AI 生成素材。文化提供价值核心，传播语境明确表达方向，技术工具支持形式呈现。学生在真实任务中体会受众意识，突破“传播等于翻译”的思维定式。

2.3 项目式教学流程

课程共 8 学时，以产出“班墨文化外宣方案”为

成果，分四阶段递进。第一阶段是认知转变。通过对比直译文本与成功案例，区分“翻译正确”与“传播有效”。第二阶段是创意生成。借助 AI 开展多轮文案与视觉设计，在实践中优化指令。第三阶段是整合策划，实现从零散创作到系统策划的跨越。第四阶段是展示与反思。开展小组汇报互评，总结 AI 使用与传播思路的转变。

2.4 人工智能伦理

课程将 AI 定位为“辅助工具”，确立两条底线：不得直接提交未经修改的内容；必须经人工审核保证文化表达准确。在规范引导下，既发挥 AI 拓展创意、提升效率的优势，又着力培养学生的批判性判断力与综合表达能力。

3 教学实施过程

完成课程结构设计后，教学实践围绕“认知转变”与“人机协同创作”两个环节展开，引导学生由单一翻译训练转向面向传播语境的表达实践。

3.1 从“翻译正确”到“传播有效”的认知转变

课程初期，教师选取《墨子》“兼爱”的一段论述，展示常见英文直译版本：“若将该文本直接发布在 Instagram 上，会有怎样的传播效果？”多数学生认为文本抽象、缺乏吸引力，更像教科书，不符合社交媒体的表达习惯，由此开始意识到翻译并不等于传播。

随后，教师播放文化传播案例视频，引导学生从表达方式上分析。课堂讨论聚焦三个方面：是否采用故事化表达，是否运用具象画面，是否与当代生活建立联系。对比发现，成功案例往往通过情境与人物叙事增强感染力。课后反思文本显示，多名学生提到以往只关注翻译准确性，而忽视表达方式与受众体验。这表明学生思维正从语言翻译转向传播情境。

3.2 人工智能辅助创作的课堂实践

在学生初步形成传播意识后，课程引入生成式人工智能进行创作训练。教师首先示范不同提示方式带来的生成差异。例如输入“Explain Mohist ‘Jian Ai’ in English”时，生成内容偏向百科式介绍；而当提示改为“Write a short social media post introducing ‘Jian Ai’ to overseas young readers, using modern metaphors and a conversational tone”时，内容明显更加生动。通过对比，学生直观理解提示语设计对生成效果的影响。

随后，各小组围绕选定概念开展多轮创作。课堂记录显示，学生提示语由最初的简单翻译请求，逐渐转向具体角色设定与情境描述。如在“尚贤”主题创作中，某组最初输入“Translate Shangxian into English”，生

成结果较为单一；经讨论后改为“Imagine you are writing for college students who worry about unfair competition. Introduce Shangxian and connect it with modern ideas of fairness.”生成文本更贴近现实议题，表达更具针对性。

在此过程中，教师持续强调人工审阅的重要性。课堂讨论涉及比喻是否偏离原意、表达是否过度简化等问题。通过反复修改，学生逐渐认识到人工智能生成内容只是创作起点，而非最终成果。

3.3 课堂互动与学生反馈变化

随着项目推进，课堂参与度明显提升。在整合策划阶段，各组围绕目标平台展开深入讨论，主动分析用户结构与表达偏好。有小组选择 TikTok，强调节奏与视觉冲击；也有小组选择图文平台，突出故事化表达与互动提问。在成果展示中，学生能够清晰阐述平台选择依据与内容设计逻辑。

问卷与反思材料显示，多数学生认为人工智能有助于拓展表达思路，但同时意识到需保持判断能力。部分学生指出，若缺乏明确目标，生成内容容易流于泛泛。总体来看，通过认知转变与人机协同创作实践，学生逐步形成面向受众的表达意识，对传播情境与策划逻辑有了更具体而系统的理解。

4 典型案例

4.1 案例一：“尚贤”的青年议题

第一组以“尚贤”为主题，目标受众为海外高校学生，发布平台为图文类社交媒体。讨论中，成员认为单纯将“尚贤”解释为“respecting the virtuous and promoting the capable”难以吸引青年群体，因而将其与大学生关注的“公平竞争”等议题相结合。

在人工智能辅助创作阶段，初稿偏重概念说明，语气正式。经多轮优化，小组改为以情境化提问开篇，如“如果团队只看资历而不看能力，会发生什么？”由此引出“尚贤”对现代管理的启示。文本经过人工修订后，语言更贴近青年表达习惯。

视觉设计方面，小组用人工智能生成概念插图，进行二次编辑统一风格。最终作品包括引导性问题、思想阐释及互动留言设计。展示中，小组阐明平台选择依据，强调通过现实议题增强思想共鸣。该案例体现出议题转化、提示优化与平台适配三方面特点。

4.2 案例二：“尚同”的短视频表达设计

第二组围绕“尚同”策划短视频方案，认为其“统一标准、协同合作”理念可结合当代科技协作情境，构建“团队协作挑战”主题脚本。人工智能首先用

于生成脚本框架，包括开场设问、情境演示与总结。初稿较为概括，节奏不足。经提示调整，加入“30秒挑战”“情境对比”等元素，使内容更契合短视频节奏。小组在此基础上补充具体情节与对白，强化表现力。

展示环节中，小组播放模拟片段并说明采用情境对比的原因。相较于单一概念讲解，该形式更具视觉冲击力和互动潜力。该案例表明，在短视频语境下，传统思想需通过情境化与节奏化转化表达；人工智能可提供结构支持，但最终效果仍依赖人工整合与完善。

5 教学成效

为评估课程改革效果，通过问卷对学习情况进行分析，共回收有效问卷55份，内容包含传播意识变化、人工智能使用体验及表达能力提升。

在传播意识方面，约85%的学生表示，相较以往翻译训练，本课程更加关注“目标受众”、“平台语境”、“表达方式”等因素。开放式回答中，多数学生提到，以前认为外宣等于翻译准确，现在发现传播效果与平台的适应同样重要。有学生指出：“不了解平台特点，再好的翻译也没人看。”反映出其思维由语言翻译向传播情境的转变。

在人工智能使用方面，约78%的学生认为其在创意生成阶段有帮助，尤其在标题与情境上能提供不同的思路。但约42%的学生也指出，若缺乏目标，生成内容容易空泛，需要反复修改。不少学生将其定位为“思路提供者”而非“最终作者”，显示他们对工具形成了较为理性的认知。

从表达能力看，多数小组能清晰说明平台选择依据与内容设计逻辑。与以往翻译作业相比，形式更为多样，包括图文组合、短视频脚本与互动设计等。学生不仅介绍文本内容，还解释视觉呈现与互动机制，体现出表达维度的多样化。

在学习投入方面，课堂观察显示，项目式任务提升了参与度。小组讨论更为充分，分工更加明确。有学生在反思中表示，本课程较翻译练习更具挑战性，也更贴近真实传播场景，因而参与感更强。

总体而言，本次改革在一定程度上促使学生由“语言转换者”向“表达策划者”转变。人工智能在创意生成中发挥辅助作用，但能力提升仍依赖学生对文化内涵与传播语境的深入理解。

6 存在问题与改进方向

尽管课程改革取得一定成效，但在实施过程中仍有改进空间。首先，学生在人工智能工具使用能力上存在差异。部分学生能熟练进行提示优化与内容筛选，另

一些则容易依赖生成文本而缺乏主动修改意识。后续教学有必要进行分层指导,帮助不同基础的学生掌握使用方法。其次,人工智能生成的内容有时存在偏差或理解不准确,如果没有人工审核,可能会出现一些偏差甚至是错误。对此,教师应强调生成文本需进行文化方面的审核,并在展示环节集中点评。未来可设置“文化检查”环节,将准确性纳入评价指标。再次,在成果评价方面,如何平衡创新与文化严谨性仍需探索。项目式学习强调创意,但传统文化表达须保持思想准确。后续可细化评分标准,使评价更具导向性。总体而言,人工智能的引入既带来便利,也提高了教学要求。唯有在规范引导与持续反思中,技术应用才能真正服务于能力培养目标。

7 结语

在国际传播语境不断变化的背景下,传统文化课程需在保持思想深度的同时培养学生的表达与策划能力。本文以班墨文化外宣课程为例,在项目式教学框架下引入人工智能辅助创作,探索文化理解、传播设计与技术应用融合的路径。实践表明,在有明确目标的指导下,人工智能能够拓展学生的表达思路,增强学生的受众意识。通过系统策划,学生逐步实现由单一翻译向综合表达能力的转变。未来可通过长期跟踪与评价体系优化,推动人工智能在传统文化教学中的稳健发展。

参考文献

- [1] 陈修远,郭旭.《三体》科幻概念的跨文化翻译机制[J].创意写作,2025(11): 117-119.
- [2] 白娟.生成式人工智能赋能外语教育教学变革的机制、风险及应对[J].中国大学教学,2025(11): 83-89.
- [3] 方帆,吴倩倩.生成式人工智能背景下英语媒介教学课堂中的超语实践与学习者能动性探究[J].外语教育研究前沿,2025,8(4): 13-23.
- [4] 郜洁.生成式人工智能的双刃剑效应——DeepSeek 在外语教育领域的应用优势与潜在风险探析[J].当代外语研究,2025(3): 140-151.
- [5] 马洁.高校外语专业学生“讲好中国故事”能力提升路径研究[J].西安外国语大学学报,2023, 31(3): 67-72.
- [6] 任文.生成式人工智能时代的翻译实践与翻译教育:从工具行为到交往行为[J].中国翻译, 2024(6): 48-57.
- [7] 颜秋静.大学英语翻译教学中文化语境的限制效力[J].海外英语, 2021(11): 95-96.
- [8] 仲伟合.文化对外传播路径创新与翻译专业教育[J].中国翻译,2014(5): 11-15.

版权声明: ©2026 作者与开放获取期刊研究中心(OAJRC)所有。本文章按照知识共享署名许可条款发表。
<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



OPEN ACCESS